STATE OF CALIFORNIA
DMV
Department of Motor Vehicles
CA.GOV

Spanish

California

Guía de entrenamiento para padres y adolescentes

Este manual está disponible en **dmv.ca.gov.**

Gavin Newsom, Gobernador
Estado de California

Toks Omishakin, Secretario
Agencia de Transporte del Estado de California

Steve Gordon, Director
Departamento de Vehículos Motorizados de California

PÁGINA DEJADA
EN BLANCO
INTENCIONALMENTE

NO TOCAR EL DISPOSITIVO MÓVIL

¡Eso puede esperar!

Es contra la ley que menores de edad usen un dispositivo de manos libres mientras manejan.

Messages

STATE OF CALIFORNIA
DMV
DRIVING CHANGE...
DEPARTMENT OF MOTOR VEHICLES

PÁGINA DEJADA
EN BLANCO
INTENCIONALMENTE

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN.....1

El papel de los padres/tutores.....1

Riesgos al manejar 1

Cómo usar esta guía 4

Licencia provisional 5

Requisitos principales para obtener la licencia 6

Antes de encender el motor 7

Durante la práctica 9

TÉCNICAS DE MANEJO 10

Operar un vehículo de transmisión manual.....10

Retroceder.....10

Practicar dar vuelta 11

Señalizar sus intenciones a otros conductores 11

Dar vuelta a la derecha 12

Dar vuelta a la izquierda.....13

Intersecciones 14

Glorietas 15

Elegir un carril 16

CONTRATO DE MANEJO ENTRE PADRES Y ADOLESCENTES 18

Cambiar de carril 21

Mantener espacio alrededor del vehículo 21

Estacionamiento en cuesta 23

Estacionamiento en paralelo (calle de doble sentido) 23

Dar vuelta en U 25

Manejar en la autopista 25

Manejar de noche 27

PROBLEMAS ESPECÍFICOS Y EMERGENCIAS 27

Qué hacer si ocurre un choque ...27

Si oye una sirena 27

Motocicletas, bicicletas, patín motorizado, etc. 28

Si ve un autobús escolar 28

Cruces de ferrocarril.....28

Paradas repentinas y derrapes ...28

Si fallan los frenos 29

Si revienta una llanta 30

Acelerador atorado.....30

Cuando no se puede ver debido a la niebla, lluvia o nieve 30

Manejar en carreteras resbaladizas 31

Manejar cuando hace viento 32

Sobrecalentamiento del vehículo 32

Atascarse en nieve o lodo 32

Hidroplanear 33

LISTA DE VERIFICACIÓN DEL CONDUCTOR PRECAVIDO 34

¿Está listo su hijo adolescente para obtener una licencia? 35

Consejos para su hijo adolescente sobre los exámenes de manejo del DMV 35

Ahora que su hijo adolescente tiene una licencia.....36

REGISTRO DE MANEJO SUPERVISADO 37

REGISTRO DE MANEJO SUPERVISADO 39

REGISTRO DE MANEJO SUPERVISADO 40

California tiene el índice más alto de muertes de peatones y ciclistas en la nación. Al manejar, tenga más cuidado cuando se encuentre en proximidad de gente caminando o en bicicleta. Es nuestro deber como seres humanos.

- Antes de dar vuelta, mire hacia ambos lados por si vienen peatones o ciclistas. Antes de dar vuelta a la derecha con semáforo en rojo, siempre pare por completo.
- Pare y cédale el paso a la gente en los cruces peatonales. Cada intersección es un cruce peatonal, aún cuando no esté señalado como tal.
- Si un automóvil está parado ante un cruce peatonal, usted también debe parar. Puede haber alguien cruzando la calle a quien usted no pueda ver.

SCAG INNOVATING FOR A BETTER TOMORROW

SHARE THE ROAD CALIFORNIA PEDESTRIAN AND BICYCLIST ENFORCEMENT AND EDUCATION PROJECT

OTS CALIFORNIA OFFICE OF TRAFFIC SAFETY

#GoHumanSoCal /GoHumanSoCal

© Copyright, Department of Motor Vehicles 2019

Todos los derechos reservados

Esta obra está protegida por la Ley de Derechos de Autor de Estados Unidos. El DMV es propietario de los derechos de esta obra. La ley de derechos de autor prohíbe lo siguiente: (1) la reproducción de obras con derecho de autor; (2) la distribución de ejemplares de obras con derecho de autor; (3) la preparación de obras derivadas de obras con derecho de autor; (4) el exhibir públicamente obras con derecho de autor; o (5) el hacer presentaciones públicamente basadas en obras con derecho de autor. Todas las peticiones de permiso para hacer copias de la totalidad de esta publicación o de partes de la misma deben dirigirse a:

Department of Motor Vehicles
Legal Office MS C128
PO Box 932382
Sacramento, CA 94232-3820

El patrocinio de los anuncios, y no sus pagos, ayuda a cubrir los gastos de impresión de esta publicación. El DMV no fomenta o aprueba los productos o servicios anunciados en esta publicación, pero agradece la valiosa contribución de los patrocinadores.

Si quisiera anunciar su negocio en esta publicación, llame al departamento de publicidad estatal (Office of State Publishing Advertising Department) al 1-866-824-0603.

If a discrepancy, omission, or other conflict occurs in the translation of this guide, the intent and meaning expressed in the English language version shall prevail.

En caso de que haya alguna discrepancia, omisión u otro conflicto en la traducción de esta guía, el propósito y significado expresados en la versión en inglés prevalecerán. Las siglas en esta guía corresponden al inglés.

CUANDO LAS LUCES ROJAS PARPADEAN NO HAY PASE

EN NINGUNA DIRECCIÓN

¡Mantengamos a nuestros niños seguros, California!

OTS
CALIFORNIA OFFICE OF TRAFFIC SAFETY

SHARE THE ROAD

INTRODUCCIÓN

Los conductores adolescentes tienden a ser conductores de alto riesgo, reciben más infracciones de tráfico y resultan heridos o mueren con mayor frecuencia que otros conductores. Como padre o tutor legal su objetivo es proteger a su hijo adolescente.

EL PAPEL DE LOS PADRES/TUTORES

Aunque la ley de California establece los requisitos de manejo para los adolescentes, usted, como padre/tutor legal informado y como ejemplo a seguir, puede mejorar la seguridad de su hijo adolescente asegurándose que reciba instrucción adecuada. Esta "Guía de entrenamiento para padres y adolescentes" pone a su disposición técnicas adicionales de manejo que puede compartir con su hijo adolescente. Esta guía **no** contiene todos los requisitos para obtener la licencia. Antes de que usted y su hijo adolescente empiecen las prácticas de manejo:

- Tome tiempo para familiarizarse con el "Manual del automovilista de California", el cual contiene todos los requisitos para obtener la licencia.

  IMPORTANTE: Es contra la ley operar un vehículo motorizado en las carreteras de California sin tener un permiso válido o una licencia de manejar de vehículo que opere.

- Lea las páginas 8 y 9 de esta guía antes de empezar a practicar.

¡No hay mejor maestro que un buen modelo a seguir!

RIESGOS AL MANEJAR

Manejar puede ser peligroso para todos, pero lo es aún más para los conductores adolescentes, ya que corren más riesgo de chocar que cualquier otro grupo de edad. De hecho, por cada milla recorrida, las probabilidades de que un conductor adolescente se vea involucrado en un choque mortal es casi 3 veces mayor. Según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, los choques vehiculares son la causa principal de muertes de adolescentes. La falta de experiencia puede resultar en tomar malas decisiones y mayores riesgos. Manejar con seguridad toma mucha práctica. Los adolescentes muestran mejorías en el primer año y en las primeras 1,000 millas recorridas.

Entre los conductores adolescentes, los que especialmente corren mayor riesgo de tener un choque vehicular son:

- Hombres – En el año 2013, el índice de mortalidad de conductores adolescentes y pasajeros masculinos en vehículos motorizados fue el doble que en el mismo grupo del sexo femenino.
- Conductores adolescentes que llevan pasajeros adolescentes – La presencia de pasajeros adolescentes aumenta el riesgo de chocar en aquellos conductores adolescentes que manejan sin supervisión. El riesgo aumenta de acuerdo al número de pasajeros adolescentes.
- Adolescentes novatos que acaban de obtener la licencia – El riesgo de chocar es mayor durante los primeros meses después de obtener la licencia de manejar.

Hable con su hijo adolescente sobre cómo evitar las siguientes situaciones peligrosas al manejar:

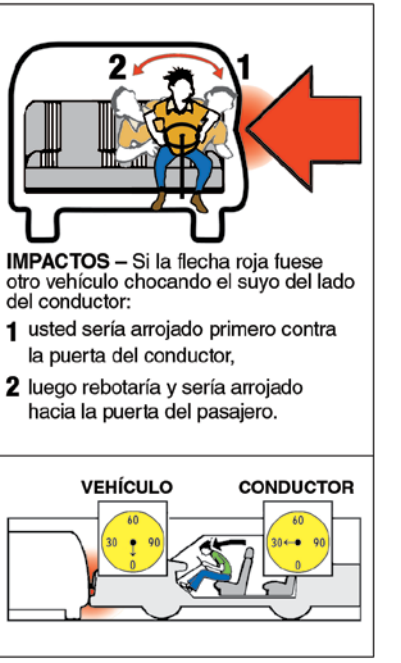
- Manejar bajo los efectos del alcohol y/o drogas/medicamentos.
  - Tomar cualquier cantidad de alcohol afecta el juicio de una persona. Muchas drogas/medicamentos, tanto legales como ilegales pueden afectar negativamente la percepción y el tiempo de reacción al manejar. La combinación de drogas/medicamentos y/o alcohol al manejar puede ser mortal. Existe una ley de cero tolerancia en California para los adolescentes que manejen bajo los efectos del alcohol o drogas/medicamentos.
- Alta velocidad
  - Los adolescentes involucrados en choques graves, por lo general iban manejando a alta velocidad.
- Distracciones
  - Cuando sea posible, se deben evitar distracciones como escuchar música, llevar mascotas, pasajeros, y usar teléfonos celulares. Conforme aumenta el número de pasajeros adolescentes, aumenta el riesgo de chocar. La licencia provisional limita el transporte de pasajeros menores de 20 años durante el primer año de manejo o hasta que el conductor cumpla 18 años.
  - Es contra la ley usar un teléfono celular u otro dispositivo de

comunicación inalámbrico y electrónico al manejar, a menos que sea para llamar a los servicios de emergencia o esté en propiedad privada. Además, es contra la ley que los adolescentes usen dispositivos de manos libres mientras manejan.

- Estado mental
  - Asegúrese que su hijo adolescente entienda que sus emociones pueden interferir con el manejo seguro; y que su estado mental sea el adecuado, que no esté cansado, enojado, triste, etcétera.
- Responsabilidad financiera
  - La ley de responsabilidad financiera obligatoria (*California Compulsory Financial Responsibility Law*) requiere que todo conductor y todo dueño de un vehículo motorizado mantenga responsabilidad financiera (cobertura de responsabilidad civil) en todo momento. Debe llevar comprobante de responsabilidad financiera siempre que maneje incluso para tomar el examen de manejo, y deberá enseñársela a un oficial de policía cuando se lo pida si lo para o si choca. Quizá tenga que pagar una multa o le confisquen el vehículo si no cumple con esta ley.
- Manejar de noche
  - Manejar de noche requiere mucha práctica. Los conductores adolescentes corren mayor riesgo de chocar en las noches de fin de semana. La licencia provisional limita manejar de noche durante el primer año de manejo o hasta que el conductor cumpla 18 años.
- Obstrucciones
  - Cualquier cosa que limite u obstruya el campo de visión del conductor y la habilidad de fijarse en el tráfico, es peligrosa. Debe quitar cualquier objeto que obstruya el parabrisas o las ventanillas laterales o que cuelgue del espejo retrovisor. Además, recuérdele a su adolescente que tenga cuidado cuando maneje por intersecciones con poca visibilidad, cerca de vehículos estacionados y al manejar cuando haya mal tiempo tal como niebla, nieve o lluvia fuerte.

- No usar el cinturón de seguridad
  - El conductor y todos los pasajeros deben llevar abrochado el cinturón de seguridad, de no hacerlo, usted y/o sus pasajeros pueden recibir una infracción. Si el pasajero es menor de 16 años y no lleva abrochado el cinturón de seguridad, usted puede recibir una infracción. La imagen ilustra lo que puede suceder al chocar. Si lo golpean de lado, el impacto lo puede empujar de un lado a otro del asiento. El cinturón de seguridad de la cadera y el de hombro, lo mantienen en mejor posición para controlar el vehículo y pueden reducir lesiones graves. Además, muestra que al chocar, el vehículo se detendrá, pero su cuerpo se moverá a la misma velocidad a la que iba hasta golpearse contra el tablero o el parabrisas. A 30 millas por hora (mph), este movimiento equivale a golpearse contra el suelo al caer desde lo alto de un edificio de tres pisos.

Las siguientes imágenes ilustran lo que puede suceder al chocar:



Nota: Los cinturones que lo sujetan solamente por la cadera aumentan la probabilidad de sufrir lesiones abdominales y en la columna vertebral especialmente en niños. Si llegara a chocar, el uso del cinturón de seguridad reduciría la posibilidad de ser arrojado fuera del vehículo.

Cómo usar esta guía

1. **Hable sobre las expectativas y responsabilidades de manejar un vehículo de manera segura.** Se recomienda que usted y su hijo adolescente completen el "Contrato de manejo entre padres e hijos adolescentes" que describe las expectativas

y responsabilidades de ser un conductor prudente, tal como lo acordaron. **Nota:** En la página 18 de esta guía encontrará un ejemplo del "Contrato de manejo entre padres e hijos adolescentes".

2. **Elabore un plan de lección.** Usted y su hijo adolescente deberán identificar las técnicas de manejo que debe practicar con más atención.
3. **Familiarícese con las técnicas adecuadas.** Lea las instrucciones para la técnica que quiere que su hijo adolescente practique y anótelas en el "Registro de manejo supervisado" en las páginas 37-40. Revise las instrucciones de esta guía para asegurarse que la técnica se haga correctamente.
4. **Demuestre.** Permita que su hijo observe una demostración de técnicas de manejo en distintas situaciones. Hablen sobre cualquier error cometido o cualquier pregunta que su hijo adolescente tenga con respecto a distintas situaciones de manejo.
5. **Practique y anote su progreso.** Haga que su hijo practique la técnica. Cuando decida que su hijo adolescente puede desempeñar cierta técnica bien y con facilidad, revise de nuevo las instrucciones y anótela en el "Registro de manejo supervisado" en las páginas 37-40.
6. **Prepárese para el examen.** Revise la sección "Riesgos al manejar" empezando en la página 1 con su hijo adolescente. Use la "Lista de verificación del conductor precavido" en la página 34 cuando lo lleve a una "prueba" de manejo. Asegúrese que su hijo adolescente haga correctamente todo lo que se enumera en la lista; dedique más tiempo para practicar cualquier técnica en que haya fallado.

Licencia provisional

A fin de reducir los choques de vehículos motorizados en los que se ven involucrados adolescentes, se les emite un tipo especial de licencia "provisional" y un permiso de instrucción a los conductores menores de edad. Un menor de edad es una persona menor de 18 años.

Los menores tienen las siguientes restricciones durante los primeros 12 meses:

Un menor no debe:

- Manejar entre las 11 p.m. y las 5 a.m.
- Transportar pasajeros menores de 20 años, a menos que lo acompañe una persona con licencia de manejar, tal como un:
  - Padre o tutor legal.
  - Conductor de 25 años o mayor con licencia de California.
  - Instructor de manejo certificado.

Requisitos principales para obtener la licencia

Como padre o tutor legal, usted puede llenar el formulario de solicitud de cancelación o renuncia de la licencia de manejar o tarjeta de identidad (*Request for Cancellation or Surrender of a Driver License or Identification Card,* DL 142) en cualquier momento para cancelar su consentimiento. Este formulario está disponible en el sitio de Internet del Departmento de Vehículos Motorizados (DMV) en **dmv.ca.gov** o en una oficina del DMV. Al revocar su consentimiento se cancelará el permiso de instrucción o licencia de manejar del menor y puede extender las restricciones provisionales al hacer una nueva solicitud.

Completar educación vial (entrenamiento en el salón de clase) y **entrenamiento de manejo** (entrenamiento práctico al volante) en una escuela preparatoria pública o privada o en una escuela de manejo profesional autorizada por el estado. (Las horas requeridas para las clases de educación vial y entrenamiento de manejo están definidas en las §§51851 y 51852 del código de educación, *California Education Code*). El entrenamiento de manejo que se ofrezca por medio de educación a distancia, tal como por Internet, correspondencia u otro tipo de entrenamiento de manejo debe ser equivalente a la instrucción aprobada para un salón de clase.

Nota: Si utiliza los servicios de una escuela de manejo profesional, pídale al instructor que le muestre su tarjeta de identidad y asegúrese que la escuela esté autorizada por el DMV. Las escuelas de manejo y los instructores profesionales de California reciben autorización por parte del DMV, tras cumplir con las normas requeridas.

Aprobar el examen teórico. Su hijo adolescente debe haber tomado el examen teórico en la terminal de pantalla táctil (TST) y haber obtenido un permiso de

instrucción provisional. Si su hijo adolescente reprobó el examen teórico, deberá esperar 7 días (1 semana) antes de volver a tomarlo, sin contar el día en que lo reprobó.

Nota: El permiso de instrucción provisional no es válido hasta que su hijo adolescente empiece el entrenamiento de manejo con un instructor o tenga 17½ años.

Completar por lo menos 50 horas de prácticas de manejo supervisado. Tomará más de 15 minutos de práctica diaria por 6 meses para completar 50 horas de práctica de manejo, de las cuales por lo menos 10 horas deberán ser por la noche. El padre o el tutor **y** el instructor deberán firmar la declaración en el permiso provisional de instrucción para certificar que el adolescente ha completado el entrenamiento bajo supervisión. Deberá entregar el permiso firmado al DMV antes de poder tomar el examen de manejo.

Nota: Para asistirlo con la instrucción de manejo, puede obtener el manual "Criterios del examen de manejo" (DL 955) en una oficina del DMV o por Internet en **dmv.ca.gov**.

Su hijo adolescente debe tener un permiso de instrucción de California o un permiso de instrucción de otro estado por un mínimo de 6 meses (o cumplir 18 años) antes de poder hacer una cita para tomar el examen de manejo.

El "Manual del automovilista de California" el cual se basa en el código de vehículos (*California Vehicle Code*) contiene información sobre el examen teórico y el examen de manejo.

Antes de encender el motor

- Revise el permiso de instrucción de su hijo adolescente. Esté al tanto de las restricciones provisionales e instrucciones adicionales.
- Identifique áreas de práctica que sean apropiadas para las aptitudes de su hijo adolescente para manejar. Esto le permitirá estar consciente de cualquier peligro, letreros o semáforos. Empiece con situaciones básicas de manejo, tal como en un área residencial o rural y con el tiempo, aumente la dificultad. El tráfico urbano o las autopistas congestionadas no son los mejores lugares para empezar.
- Hasta que su hijo adolescente haya aprendido las reglas de tráfico y cómo controlar el vehículo, opte por practicar

en un vehículo de transmisión automática, si es posible, ya que es más fácil de manejar.

- Revise las bandas de rodadura de las llantas. Las ranuras de cada llanta deben tener 1/32 pulgadas de profundidad en la banda de rodadura en cualquier par de ranuras contiguas.
- Repase y demuestre las señales de mano correctas para dar vuelta a la izquierda y a la derecha, y para reducir la velocidad y parar.
- Pídale a su hijo adolescente que se siente en el asiento del conductor y que antes de encender el motor:
  - Ajuste el asiento, si es necesario.
  - Ajuste los espejos, si es necesario. El vehículo debe tener por lo menos 2 espejos, incluyendo uno en el exterior del lado izquierdo del vehículo, que estén bien sujetos, que no estén estrellados y que provean buena visibilidad.
  - Se abroche el cinturón de seguridad. Para mayor protección, antes de comenzar a manejar debe ajustar el cinturón de seguridad para que le quede bien. Llevar siempre abrochado su cinturón de seguridad le ayudará a su hijo adolescente a acostumbrarse a abrocharse siempre que maneje.

Nota: El asiento del padre o tutor legal debe posicionarse de tal manera que le permita tomar el control del vehículo, si fuese necesario.

  - Identifique y demuestre que los siguientes elementos funcionen bien:
    - Ventanilla del conductor
    - Luces direccionales
    - Luces de freno
    - Luces intermitentes de emergencia
    - Freno de estacionamiento/ emergencia
    - Desempañador (delantero/ trasero)
    - Claxon
    - Luces delanteras
    - Limpiaparabrisas

Nota: El parabrisas no debe estar estrellado ni tener material que obstruya o reduzca la visibilidad.

Durante la práctica

- Evite todas las distracciones. Debe apagar el estéreo y otros dispositivos electrónicos. Esto incluye teléfonos celulares. Al principio, evite llevar pasajeros en el vehículo. A medida que su hijo adolescente

adquiera experiencia, puede llevar pasajeros, pero no deben interferir o distraerlo.

- Cuando dé instrucciones, primero indíquele dónde debe realizar la acción, y luego indíquele la acción que debe hacer (por ejemplo, “en la siguiente intersección, da vuelta a la izquierda”). Dé instrucciones con suficiente anticipación para que su hijo adolescente pueda entender y prepararse para completar la acción.
- Sea paciente, compasivo y comprensivo. Mantenga la voz baja. Esté alerta en todo momento.
- Evite usar términos que puedan tener doble significado (en vez de decir “derecho” al referirse a seguir una trayectoria, diga “hacia adelante”).
- Para cada acción, guíe a su hijo adolescente en 2 o 3 ensayos y luego deje que practique sin ayuda o instrucción específica.
- Evite manejar largas distancias. Incluso 1 hora puede ser agotador para un nuevo conductor. Quizá sea mejor empezar primero con viajes cortos y aumentar la distancia poco a poco. Deje de practicar si su hijo adolescente se cansa o se molesta.
- Esté al tanto del tráfico que va más adelante, a los lados y detrás mientras observa el comportamiento de su hijo adolescente al manejar.
- Si ve una situación de tráfico complicada con la que su hijo adolescente no pueda lidiar, oríllese y pare.
- No espere que su hijo adolescente maneje como usted. Usted tiene años de experiencia y ha desarrollado comportamientos y aptitudes que su hijo adolescente aún no tiene.
- Cuando su hijo adolescente termine de practicar, enséñele cómo estacionar el vehículo y cómo apagar el motor.
- Después de manejar, evalúe y repase cada situación de manejo. Pregúntele a su hijo adolescente cómo cree que le fue en la práctica. Esto podría ayudarle a identificar inquietudes y puntos que se necesitan practicar. Esta guía proporciona un ejemplo de un plan de lección y páginas para anotar su progreso.

TÉCNICAS DE MANEJO

Operar un vehículo de transmisión manual

Se recomienda usar un vehículo con transmisión automática porque es más fácil de manejar. Si maneja un vehículo de transmisión manual y su hijo adolescente tiene problemas con los cambios de marcha, practique los siguientes pasos sin soltar el freno de estacionamiento. Con el motor apagado, pídale a su hijo adolescente que:

1. Pise el pedal del embrague hasta el fondo y que lo mantenga ahí.
2. Practique todos los cambios de marcha.
3. Practique hasta que haga los cambios con naturalidad.
4. Practique pisar el pedal del embrague y cambiar a la marcha deseada. Cuando se le haga fácil cambiar de marcha, pídale que practique poner y salir de primera marcha al parar y arrancar.

Cambiar a primera marcha

1. Ponga la palanca de cambios en neutral.
2. Con el embrague presionado hasta el fondo y un pie en el pedal de freno, encienda el motor.
3. Suelte el freno de estacionamiento.
4. Mueva la palanca de cambio, de neutral a primera.
5. Suelte el embrague lentamente hasta que el motor agarre el cambio y el vehículo empiece a avanzar.
6. Deje de pisar el freno y ponga el pie en el acelerador y píselo ligeramente.
7. Deje que el pedal del embrague suba lenta y completamente.

Nota: No deje que su hijo adolescente mantenga el embrague presionado mientras maneja en neutral para parar. El vehículo debe tener un cambio puesto en todo momento.

Retroceder

Practique en una calle residencial con poco o casi nada de tráfico o en un estacionamiento sin vehículos u obstáculos. Antes de empezar a retroceder, dígale a su hijo adolescente que gire la cabeza para revisar el área en vez de depender solo del espejo retrovisor y/o en los espejos laterales, o en la cámara de retroceso que quizá no muestren todos los peligros. Evite retroceder en esquinas o curvas cerradas, a menos que tenga buena visibilidad en

todas las direcciones. Si su hijo adolescente tiene problemas al retroceder pídale que siga los siguientes pasos, debe:

1. Colocar la mano izquierda en la parte superior del volante.
2. Poner el pie sobre el freno.
3. Cambiar a reversa.
4. Revisar todas las direcciones por si hay tráfico, niños, animales y objetos en su camino o si se aproximan.
5. Soltar el freno de estacionamiento.
6. Colocar la mano derecha sobre el respaldo del asiento y mirar sobre el hombro derecho para ver por la ventanilla trasera.
7. Soltar el freno lentamente y pisar el acelerador y si es necesario — que esté listo para frenar para controlar la velocidad del vehículo.
8. Revisar de vez en cuando los puntos ciegos.
9. Ir despacio y evitar mover el volante repentinamente.
10. Girar el volante a la derecha si quiere retroceder hacia la derecha, y a la izquierda si quiere retroceder hacia la izquierda.
11. Pisar el freno poco a poco para parar.
12. Poner la palanca de cambio en posición de estacionamiento.

Practicar dar vuelta

Debe practicar dar vueltas en un estacionamiento grande y despejado u otro sitio sin tráfico, ni peatones, ni ciclistas. Dé instrucciones sobre cómo girar el volante mientras da vuelta las primeras veces. Esté listo para agarrar el volante si es necesario. Primero practique dar vuelta a la derecha.

Señalizar sus intenciones a otros conductores

Pídale a su hijo adolescente que demuestre cómo se hacen las señales de mano y cómo se usan las luces direccionales, como se ve en la imagen. Durante

el examen de manejo deberá utilizar la luz direccional en los últimos 100 pies antes de llegar al punto donde va a dar vuelta a la izquierda o a la derecha. A velocidades de autopista, es mejor poner la luz direccional por lo menos 5 segundos antes de cambiar de carril.

Dar vuelta a la derecha

Dé instrucciones de dar vuelta por lo menos 200 pies (más de media cuadra) antes de que tenga que darla. Esto le dará a su hijo adolescente suficiente tiempo para poner la luz direccional, revisar el tráfico y empezar a dar la vuelta. Empiece la vuelta desde el carril derecho, dé vuelta hacia el carril derecho y quédese en ese carril hasta completarla.

Nota: No dé una vuelta abierta, ya que podría crear un peligro con el tráfico que viene en dirección contraria.

Si a su hijo adolescente se le dificulta dar vuelta a la derecha, pídale que siga los siguientes pasos, debe:

1. Señalizar que va a dar una vuelta a la derecha lo antes posible, sin confundir a otros conductores.
2. Reducir la velocidad conforme se acerca al punto donde va a dar vuelta. Revisar

CÓMO DAR VUELTA A LA DERECHA

(1) Aproximadamente a 100 pies de la esquina:
- *Reduzca la velocidad.*
- *Ponga la direccional.*

(2) PARE DETRÁS DE LA RAYA DE ALTO:
- *Mire sobre el hombro derecho.*
- *Si no es peligroso, acérquese lo más posible a la orilla derecha. Entre a la ciclovía si no es peligroso.*
- *Mire en ambas direcciones.*

(3) Si no es peligroso, dé vuelta hacia el carril derecho.

el tráfico de adelante, detrás y mirar sobre el hombro derecho.

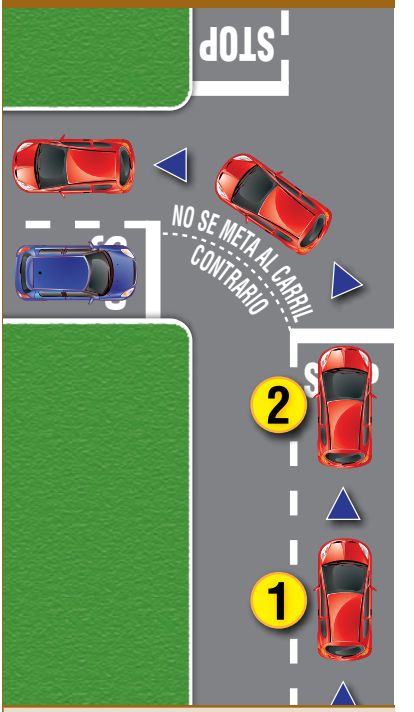
3. Manejar cerca de la orilla derecha de la carretera. Si se va a incorporar a una ciclovía, deberá fijarse sobre su hombro derecho antes de incorporarse, para asegurarse que el carril está despejado.
4. Obedecer todos los señalamientos y/o señales de tráfico. En la intersección, debe mirar a la izquierda, a la derecha y a la izquierda de nuevo.
5. Ceder el paso a peatones y ciclistas.
6. Girar el volante hacia la derecha cuando la defensa delantera entre en la intersección.
7. Completar la vuelta en el carril derecho.
8. Girar el volante conforme la parte delantera del vehículo entre al carril correspondiente y luego enderezar el vehículo en el carril.

Dar vuelta a la izquierda

Practiquen dar vuelta a la izquierda después que su hijo adolescente domine las vueltas a la derecha. Si a su hijo adolescente se le dificulta dar vuelta a la izquierda correctamente, pídale que siga estos pasos, debe:

1. Señalizar que va a dar vuelta a la izquierda lo más pronto posible, sin confundir a otros conductores.

CÓMO DAR VUELTA A LA IZQUIERDA



(1) A casi 100 pies de la esquina:
- *Reduzca la velocidad.*
- *Ponga la direccional.*

(2) PARE DETRÁS DE LA RAYA DE ALTO:
- *Mire a la izquierda, luego a la derecha y otra vez a la izquierda.*
- *Si no es peligroso, dé la vuelta.*

2. Reducir la velocidad conforme se acerca al punto donde va a dar vuelta; revisar el tráfico de adelante, detrás y mirar sobre el hombro izquierdo.
3. Manejar cerca de la línea central divisoria o del carril para dar vuelta.
4. Obedecer todos los señalamientos y/o señales de tráfico. En la intersección, debe mirar a la izquierda, a la derecha y hacia adelante.
5. Mantener el volante derecho y ceder el paso a peatones y ciclistas.
6. Mirar a la izquierda, hacia adelante, a la derecha y a la izquierda de nuevo y proseguir en la intersección cuando sea seguro mientras gira el volante a la izquierda para entrar al nuevo carril.
7. Acelerar y dejar que el volante se enderece en el nuevo carril para completar la vuelta.

Nota: No maneje demasiado cerca de la esquina, ya que podría crear un peligro con el tráfico que viene en dirección contraria.

Intersecciones

Hable con su hijo adolescente sobre los siguientes pasos sobre intersecciones controladas y no controladas y en las que no hay visibilidad.

Instrucciones para intersecciones controladas

1. Al acercarse a una intersección con semáforo, debe estar listo para frenar y debe dejar suficiente distancia entre su vehículo y el de adelante. Aunque el semáforo esté en verde, es contra la ley entrar en una intersección cuando no hay suficiente espacio para cruzar por completo antes de que el semáforo cambie a rojo. Si a causa del congestionamiento de tráfico (embotellamiento) obstruye el tráfico que circula en los otros sentidos, podría recibir una infracción.
2. Antes de entrar a la intersección, debe revisar el tráfico de adelante y a los lados por si vienen vehículos por las calles transversales.
3. Debe fijarse en el tráfico que se aproxima y en cualquier vehículo que dé una vuelta ilegal.
4. Debe fijarse si hay peatones y ciclistas cruzando en una esquina u otro cruce peatonal y cederles el paso.

Cuando el semáforo cambie a amarillo

Enséñele a su hijo adolescente cómo decidir si es prudente parar cuando el semáforo cambie a amarillo. A medida que su hijo adolescente se aproxime a un semáforo en verde, pídale que le diga, de vez en cuando, si sería prudente proseguir si el semáforo cambia a amarillo. Asegúrese de que constantemente sepa en qué momento se puede parar de manera segura.

Instrucciones para intersecciones no controladas (sin señales ni semáforos) y sin visibilidad

Motive a su hijo adolescente a que desarrolle la habilidad de:

- Calcular la velocidad y las distancias de otros vehículos que estén en intersecciones no controladas o que se aproximen a ellas.
- Elegir de manera segura un lugar apropiado para entrar en una intersección donde haya tráfico que atraviesa.

Una intersección sin visibilidad significa que el conductor no puede ver el tráfico que viene por la calle transversal por lo menos a 100 pies en cada dirección en los últimos 100 pies antes de cruzarla, debido a que un edificio u otro objeto le obstruyen la visibilidad. Al acercarse a una intersección sin visibilidad, pídale a su hijo adolescente que:

1. Reduzca la velocidad a una segura, a un máximo de 15 mph, lo que le permitirá parar de manera segura.
2. Mire por si hay peatones, ciclistas y tráfico que atraviesa.
3. Mire por si hay vehículos que se acercan por las calles laterales.
4. Mire a la izquierda, a la derecha y otra vez a la izquierda por si hay tráfico en la calle transversal antes de entrar a la intersección.
5. Si el campo de visión está obstruido, debe moverse hacia adelante lentamente hasta que pueda ver bien en ambas direcciones.
6. Si está libre el paso, cruce la intersección.

Glorietas

Una glorieta es una intersección donde el tráfico circula alrededor de una isleta central en dirección contraria a las manecillas del reloj. Las glorietas no tienen carriles para bicicleta, por lo tanto, el tráfico debe compartir el camino. Los vehículos o bicicletas que entren o salgan de la glorieta deben cederles el paso

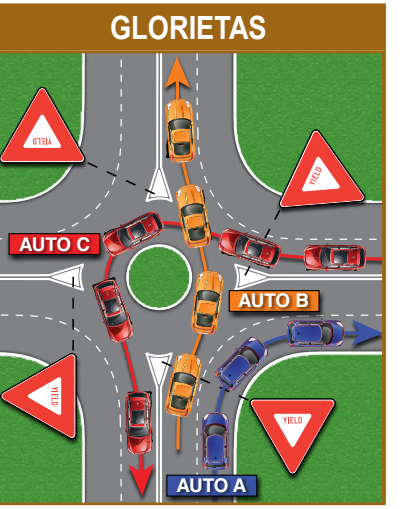
a todo el tráfico incluyendo a los peatones.

Al acercarse a una glorieta, pídale a su hijo adolescente que:

- Reduzca la velocidad conforme se acerca a la glorieta.
- Ceda el paso a peatones y ciclistas que estén cruzando la calle.
- Esté atento a las señales y/o marcas en la carretera que lo guían o que le prohíben ciertas maniobras.
- Entre a la glorieta (hacia la derecha) cuando haya suficiente espacio para incorporarse en el tráfico de manera segura.
- Circule en sentido contrario a las manecillas del reloj y que no se detenga ni rebase.
- Señalice al cambiar de carril o al salir de la glorieta.
- Si se pasa la salida, siga circulando en la glorieta hasta volver al punto de salida.

Si la glorieta tiene varios carriles, pídale a su hijo adolescente que escoja su carril de entrada o de salida de acuerdo a su destino como lo muestra la imagen. Por ejemplo, para:

- Dar vuelta a la derecha en la intersección, debe escoger el carril a mano derecha y salir por ese mismo carril (Auto A).



- Ir derecho por la intersección, debe escoger cualquiera de los carriles y salir por el carril que entró (Auto B).
- Dar vuelta a la izquierda, debe escoger el carril izquierdo, seguir circulando y salir por el carril que entró (Auto C).

Elegir un carril

Haga hincapié sobre la importancia de elegir un carril que sea apropiado para la acción de manejo, como dar vuelta o estacionarse.

Se debe manejar en el carril que esté más libre de tráfico. Por ejemplo, si la carretera tiene 2 carriles en el mismo sentido, escoja el carril derecho. Si puede escoger entre 3 carriles, elija el carril central. Para ir más rápido,

PÁGINA DEJADA EN BLANCO INTENCIONALMENTE

EL DMV NO FORMENTA O APRUEBA LOS PRODUCTOS O SERVICIOS ANUNCIADOS EN ESTA PUBLICACIÓN.

CONTRATO DE MANEJO ENTR

Nosotros, _____ y _____
Nombre del adolescente N

Poner iniciales si es pertinente	Responsabilidades del conductor adolescente
	Le informaré a uno de mis padres/tutores mi destino, quiénes serán los pasajeros y cuándo regresaré.
	Llamaré a casa si mis planes cambian.
	Avisaré a uno de mis padres/tutores si creo que voy a llegar más de 30 minutos tarde.
	Respetaré y obedeceré todas las leyes viales y manejaré con cuidado para no poner en peligro mi vida o la de los demás.
	Todos los ocupantes llevarán el cinturón de seguridad abrochado en todo momento.
	Nunca consumiré alcohol y/o drogas ni manejaré al mismo tiempo.
	Nunca pasearé en un vehículo donde se consuma alcohol o drogas.
	No iré de pasajero en un vehículo cuyo conductor parezca no estar en condiciones de manejar.
	No manejaré agresivamente, tal como exceder la velocidad, seguir demasiado cerca o cortar el paso a otros.
	Llamaré a casa si no puedo llegar de manera segura.
	No permitiré que otra persona maneje o use el vehículo que se me confió.

Costo y mantenim

_____ será responsable de lo
Nombre del adolescente

_____ Costo del vehículo _____ Costo del combustible

_____ Matrícula del vehículo _____ Costo de mantenimiento

Marque todo lo que sea pertinente:

_____ Revisar regularmente el aceite y otros líquidos _____ Reportar funcionamiento inusual

_____ Limpiar todas las ventanillas _____ Llenar el tanque cuando tenga menos de ¼ de combustible

_____ Condiciones o responsabilidades adicionales: _____

Comprendemos y estamos de acuerdo con los términos de este contrato, el

_____
Firma del adolescente

_____
Fecha

RE PADRES Y ADOLESCENTES

_____, acordamos las siguientes condiciones:
Nombre(s) del padre o tutor legal

Poner iniciales si es pertinente	Responsabilidades del padre/tutor legal
	Escucharé con respeto las explicaciones o preocupaciones expresadas por mi hijo adolescente con respecto al manejo de un vehículo o los términos del contrato.
	Daré crítica constructiva y respetuosa cuando acompañe a mi hijo adolescente en un vehículo.
	Seré un buen ejemplo al manejar un vehículo.
	Respetaré y obedeceré todas las leyes viales y manejaré con cuidado para no poner en peligro mi vida o la de los demás.
	Todos los ocupantes del vehículo llevarán el cinturón de seguridad abrochado en todo momento.
	Nunca consumiré alcohol y/o drogas cuando maneje.
	Nunca pasearé en un vehículo donde se consuma alcohol o drogas.
	No iré de pasajero en un vehículo cuyo conductor parezca no estar en condiciones de manejar.
	No manejaré de modo agresivo, como exceder la velocidad, seguir demasiado cerca o cortar el paso a otros.
	Yo (nosotros) acepto/aceptamos ir por ti a cualquier hora, desde cualquier lugar, sin hacer preguntas o buscaré/buscaremos la manera de que llegues a casa de manera segura. Espero/esperamos hablar sobre dicho incidente después.

iento del vehículo

o siguiente (indique la cantidad en dólares o el porcentaje del costo):

_____	Daños al vehículo	_____	Seguro
_____	Multas/sanciones	_____	Otros datos
_____	Revisar las llantas y la presión de aire	_____	Mantener limpios el exterior y el interior
_____	Dar mantenimiento normal	_____	Otros datos

_____

cual puede ser renegociado y revisado después.

_____
Firma del padre o tutor legal

_____
Firma del padre o tutor legal

Comuníquese con el DMV

STATE OF CALIFORNIA
DMV
DRIVING CHANGE...
DEPARTMENT OF MOTOR VEHICLES

rebasar o dar vuelta a la izquierda, debe usar el carril izquierdo.

Cambiar de carril

Quizá se dé cuenta que su hijo adolescente tiene dificultad para cambiar de carril con facilidad y de manera continua. Pídale que siga los siguientes pasos para asegurarse de que el cambio de carril se haga de manera segura:

1. Señalizar.
2. Fijarse en el tráfico de adelante.
3. Mirar por los espejos en espera de un espacio libre en el tráfico.
4. Mirar sobre el hombro derecho hacia el carril al que quiere incorporarse para revisar el punto ciego.
5. Incorporarse a un espacio libre para cambiar de carril.
6. Dirigir el volante para centrar el vehículo en el nuevo carril.
7. Apagar la luz direccional.

Problemas a los que debe prestar atención:

- No revisar el espejo retrovisor.
- No mirar sobre el hombro para revisar los puntos ciegos.
- Mirar demasiado tiempo sobre el hombro mientras el vehículo se desvía de su camino o se acerca de manera peligrosa a los vehículos de adelante.
- No saber si hay suficiente espacio para cambiar de carril. Al principio, usted debe tomar la decisión por su hijo adolescente. Cuando su hijo adolescente pueda mirar sobre el hombro sin desviarse del carril, pídale que le diga cuándo es seguro cambiar de carril. Siga haciendo esto hasta que usted esté de acuerdo con la decisión que tome.

Mantener espacio alrededor del vehículo

La mayoría de los conductores no ven todo el “panorama” porque siguen demasiado cerca y el vehículo de adelante les obstruye la visión de la carretera.

Los buenos conductores mantienen una distancia de seguimiento de seguridad, para ver mejor lo que sucede en tráfico. Mientras más distancia dejen entre su vehículo y el de adelante, más tiempo tendrán para ver un peligro o un choque en la carretera y tendrán más tiempo para detenerse o para evitar el peligro.

Aconseje a su hijo adolescente a mantener suficiente distancia entre su vehículo y el de adelante, los de los lados y los de atrás. Su hijo adolescente entonces podrá ver todo el “panorama” del área.

Será más fácil dirigir el volante y el vehículo circulará en el centro del carril en lugar de acaparar un lado u otro.

Enséñele a su hijo adolescente a mantener una distancia de seguridad de por lo menos **tres segundos**. Cuando el vehículo de adelante pase una señal u otro objeto cerca de la carretera, cuente "mil ciento uno, mil ciento dos, mil ciento tres". Si pasa el objeto seleccionado antes de terminar de contar, es indicio de que va demasiado cerca.

Si su hijo adolescente se siente incómodo porque un vehículo lo sigue demasiado cerca, debe guardar más distancia entre su vehículo y el de adelante. Esto le dará tanto al adolescente como al que lo sigue demasiado cerca más tiempo para reaccionar si hay una emergencia. "Quítese de encima" al que lo sigue demasiado cerca lo más pronto posible. Pídale a su hijo adolescente que cambie de carril y le permita al que lo sigue demasiado cerca que lo rebase o que baje la velocidad para dejar suficiente espacio entre su vehículo y el vehículo que va adelante. Si esto no da resultado, pídale que se orille cuando sea seguro y que deje pasar al que lo sigue demasiado cerca.

Si otro vehículo cambia de carril delante de su hijo adolescente y le corta el paso, es mejor que quite el pie del acelerador. Esto le dará a su hijo adolescente más espacio entre su vehículo y el otro, sin tener que desviarse a otro carril. **No** reaccione exageradamente en dado caso.

Dígale a su hijo adolescente que evite manejar en el punto ciego de otros conductores. Es posible que el otro conductor no lo vea y cambie de carril causando un choque.

Estacionamiento en cuesta

Ponga a su hijo adolescente a practicar estacionarse en cuestas donde haya poco o nada de tráfico. Si no puede practicar en cuesta en su área, practique en una carretera plana y hablen sobre los procedimientos para estacionarse en cuestas.

Al estacionarse, pídale a su hijo adolescente que:

- Si se va a estacionar en una entrada particular inclinada, gire las ruedas para que el vehículo no ruede hacia el carril, si fallan los frenos.
- Si se va a estacionar cuesta abajo, gire las ruedas delanteras hacia el borde de acera o hacia la orilla de la carretera y ponga el freno de estacionamiento.
- Si se va a estacionar cuesta arriba, gire las ruedas delanteras hacia el lado opuesto del borde de acera y que deje que el vehículo ruede hacia atrás unas cuantas pulgadas. La rueda debe tocar ligeramente el borde. Luego, pídale que ponga el freno de estacionamiento.
- Si se va a estacionar ya sea cuesta arriba o cuesta abajo y no hay un borde de acera, gire las ruedas de manera que el vehículo no ruede al centro de la carretera, si es que fallan los frenos.

Nota: Siempre pídale a su hijo adolescente que ponga el freno de estacionamiento y deje un cambio puesto o en la posición de "estacionamiento".

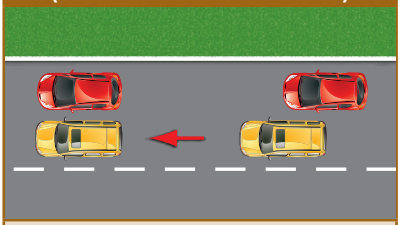
Estacionamiento en paralelo (calle de doble sentido)

Estacionarse en paralelo es una técnica de manejo que le permitirá a su hijo adolescente estacionarse paralelo a la carretera y alineado con otros vehículos estacionados. Los siguientes pasos explican cómo hacerlo de manera segura. Debe:

1. Encontrar un espacio y parar junto al espacio o vehículo que esté delante de donde planea estacionarse. Busque un espacio que sea por lo menos 3 pies más largo que su vehículo. Cuando encuentre un espacio, pídale que señalice

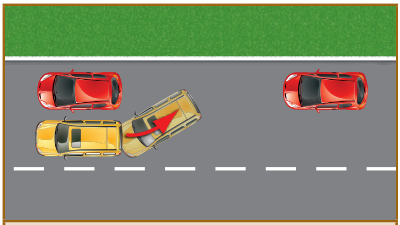
que se va a estacionar. Debe dejar aproximadamente 2 pies entre el vehículo o espacio que esté junto al vehículo y parar una vez que la defensa trasera esté alineada con el espacio. Debe ver por el espejo retrovisor y fijarse sobre el hombro para ver si vienen vehículos. Debe dejar el pie en el freno y poner el vehículo en reversa, y además dejar la luz direccional prendida.

ESTACIONAMIENTO EN PARALELO (calle de doble sentido)



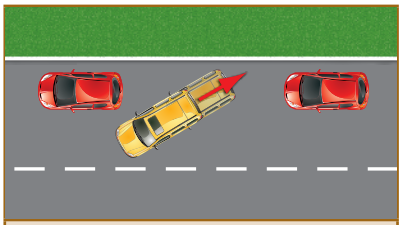
PASO 1

2. Quitar el pie del freno. Antes de retroceder, revise los espejos y fíjese sobre el hombro para detectar cualquier peligro. Debe empezar a retroceder en un ángulo de aproximadamente 45 grados.



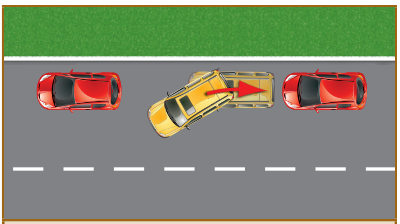
PASO 2

3. Enderezar el vehículo. Debe empezar a girar el volante para el lado opuesto al borde de acera cuando la llanta trasera esté a 18 pulgadas del borde.



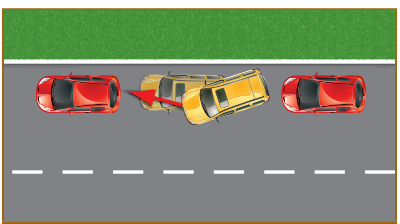
PASO 3

4. Avanzar si es necesario. Su hijo adolescente quizá tenga que avanzar y retroceder para enderezar el vehículo, el cual deberá estar paralelo y a no más de 18 pulgadas del borde de acera.



PASO 4

5. Revisar por si hay peligros. Debe poner el vehículo en la función de estacionamiento y apagar el motor. Revise los espejos y mire sobre el hombro para detectar cualquier peligro antes de abrir la puerta del vehículo.



PASO 5

Dar vuelta en U

1. Debe practicar dar vuelta en U en una calle residencial ancha con poco o nada de tráfico. No debe dar vuelta en U si hay mucho tráfico.
2. Durante la primera sesión de práctica, debe servir como otro par de ojos para su hijo adolescente mientras se concentra en dar vuelta.
3. Cuando su hijo adolescente pueda dar vuelta con facilidad, enséñele a mirar en todas las direcciones antes y mientras da vuelta, por si hay tráfico. (Cerca de una intersección, un vehículo puede salir por la esquina en solo unos segundos).

Manejar en la autopista

Cuando su hijo adolescente esté listo para manejar en la autopista, trate de escoger rampas de entrada y salida que sean largas para practicar cómo entrar y salir de la autopista. Las instrucciones que debe darle a su hijo adolescente para manejar en la autopista son las siguientes:

Entrar en la autopista

1. Debe manejar en el carril apropiado para la rampa de entrada.
2. Mientras esté en la rampa, debe revisar los espejos. Debe

fijarse en el tráfico del carril al que piensa incorporarse. También tendrá que fijarse si hay vehículos atrás y a los lados si es que más de un carril se incorpora al tráfico. Su hijo adolescente debe recordar que no tiene la preferencia de paso.

3. Debe poner la luz direccional.
4. Debe fijarse si hay un espacio libre para incorporarse al tráfico y ajustar la velocidad a la misma de los vehículos que van en la autopista.
5. No debe reducir la velocidad ni parar, a menos que sea necesario.
6. Al llegar a la autopista, debe mirar sobre el hombro antes de incorporarse en un espacio en el primer carril.
7. No debe cruzar ninguna línea continua mientras se incorpora.

En la autopista

1. Circule a la misma velocidad del tráfico lo más posible sin exceder el límite de velocidad. Ceda el paso al tráfico que va más rápido. Manténgase a la derecha lo más posible.
2. Deje suficiente espacio alrededor del vehículo. Ponga en práctica la regla de tres segundos mencionada en la página 22 sobre la distancia de seguimiento y cambie de posición en el carril conforme sea necesario para las condiciones de tráfico.
3. Ponga atención a las rampas de entrada por si hay vehículos incorporándose a la autopista.
4. Ponga la luz direccional y mire sobre el hombro antes de cambiar de carril.

Salir de la autopista

1. Cuando tenga pensado salir de la autopista debe fijarse con anticipación si hay señales que indiquen qué carril usar.
2. Debe incorporarse al carril de salida correspondiente por lo menos media milla antes de la salida. No espere hasta el último momento, ya que puede causar un choque si cambia de carril repentinamente.
3. Ponga la luz direccional 4 o 5 segundos antes de llegar a la rampa de salida.
4. Después de haber entrado a la rampa de salida, debe bajar la velocidad al límite marcado.
5. No cruce ninguna línea continua al salir.

Manejar de noche

No empiece a manejar de noche hasta que su hijo adolescente domine todas las habilidades de manejo durante el día. Empiece a manejar de noche en un lugar conocido y con poco tráfico. Las instrucciones que debe darle a su hijo adolescente para manejar de noche se dan a continuación. Debe:

1. Encender las luces delanteras cuando sea difícil ver debido a la oscuridad (a no más tardar media hora después del atardecer). Es ilegal manejar solo con las luces de estacionamiento encendidas.
2. Manejar con más cuidado. Su hijo adolescente debe ser capaz de parar en el espacio que pueda ver hacia adelante.
3. Dejar suficiente espacio alrededor del vehículo.
4. Poner la luz direccional por adelantado antes de cada cambio.
5. Evitar mirar directamente las luces delanteras de un vehículo que viene en sentido contrario. Debe mirar hacia la orilla derecha de la carretera. Su hijo adolescente debe aprender a mantener la trayectoria, aunque se le haga difícil ver a causa de las luces delanteras del tráfico que viene en sentido contrario.
6. Practicar todas estas habilidades descritas por un mínimo de 10 horas durante la noche.

PROBLEMAS ESPECÍFICOS Y EMERGENCIAS

Qué hacer si ocurre un choque

Hable con su hijo adolescente sobre lo que debe hacer en caso de chocar. El "Manual del automovilista de California" le indica los pasos a seguir en caso de presenciar un choque o verse involucrado en uno.

Si oye una sirena

Si un camión de bomberos, ambulancia, vehículo de policía u otro vehículo de emergencia se acerca por detrás con la sirena encendida, dígale a su hijo adolescente que se orille

lo más cerca posible a la orilla derecha de la carretera hasta que el vehículo de emergencia haya pasado. Sin embargo, nunca debe parar en una intersección, en vez de hacer eso, debe atravesar la intersección y luego orillarse a la derecha lo antes posible. Si no se orilla, puede recibir una infracción. A veces el conductor de un vehículo de emergencia usa un altavoz para darle instrucciones a un conductor si le obstruye el camino.

Motocicletas, bicicletas, patín motorizado, etc.

Se debe estar consciente de que las motocicletas, bicicletas, o un patín motorizado (*scooter*) y patinetas son difíciles de ver debido a que son pequeñas.

Si ve un autobús escolar

Si ve luces rojas intermitentes en un autobús escolar, pídale a su hijo adolescente que se pare a una distancia prudente del autobús y no avance hasta que las luces rojas se apaguen. El tráfico en ambos sentidos deberá detenerse, a menos que maneje en una carretera dividida. Los autobuses escolares deben encender las luces rojas intermitentes en todas las paradas.

Debe ser cauteloso cuando esté en proximidad de autobuses escolares que estén parados, aunque las luces rojas intermitentes estén apagadas. Debe asumir que un niño se puede atravesar por delante.

Cruces de ferrocarril

Al acercarse a un cruce de ferrocarril, dígale a su hijo adolescente que mire y escuche por si vienen trenes en ambas direcciones. Debe estar listo para detenerse, si es necesario. Debe anticipar que puede pasar un tren en cualquier momento, ya sea de día o de noche. Nunca pare en una vía de tren. Por lo general, para cuando un tren ve un vehículo, es demasiado tarde para que éste pare. Cuando hay mucho tráfico, debe esperar fuera de las vías hasta que su hijo adolescente esté seguro que puede cruzarlas sin tener que parar.

Paradas repentinas y derrapes

Evite las paradas repentinas. Si el vehículo tiene frenos antibloqueo (ABS) en las cuatro ruedas, pise firmemente el pedal de freno.

Nota: Para determinar si un vehículo tiene frenos ABS, revise el manual del dueño. Quizá también haya un símbolo ABS en

el tablero de instrumentos que se iluminará inmediatamente después de haber encendido el motor.

Si su hijo adolescente para de repente o el vehículo empieza a derrapar y:

- Solo tiene frenos ABS en las ruedas traseras (común en los camiones ligeros) pise el pedal de freno mientras mantiene suficiente presión para permitir que las ruedas delanteras giren para que pueda dirigir el vehículo.
- Tiene frenos ABS en las ruedas traseras, debe dejar de frenar y debe girar el volante en la misma dirección que el derrape.
- Tiene frenos ABS en las ruedas delanteras, debe dirigir el volante hacia donde quiere ir y acelerar cuidadosamente para que el vehículo siga circulando.
- **No** tiene frenos ABS, debe "bombear" los frenos moderada y brevemente. Para bombear los frenos, su hijo adolescente debe:
  - Pisar el pedal del freno firmemente.
  - Soltar rápidamente el freno si el vehículo empieza a derrapar y pisarlo otra vez rápidamente.
  - Utilizar este método rápido de bombeo hasta que el vehículo pare.

Si fallan los frenos

Si fallan los frenos, su hijo adolescente debe:

1. Poner un cambio más bajo, si es posible.
2. Si su vehículo:
   - Tiene cuatro ruedas con frenos antibloqueo ABS presione firmemente el pedal de freno.
   - Solo tiene ruedas traseras con frenos ABS, suelte ligeramente el pedal de freno mientras mantiene suficiente presión para permitir que las ruedas delanteras giren de nuevo.
   - No tiene el sistema de frenos ABS, bombee el pedal de freno.
3. Poner el freno de estacionamiento, pero debe estar listo para soltarlo si el vehículo empieza a derrapar.
4. Recordar que aún puede dirigir el volante y desviarse para evitar un choque.
5. Tocar el claxon y hacer cambio de luces para advertir a los demás conductores.
6. Apagar el motor cuando ya no necesite cambiar de dirección y haya parado (el

volante de muchos vehículos se bloquea al apagar el motor, por lo tanto, **no** debe apagar el motor hasta que pare por completo).

Si revienta una llanta

Enséñele a su hijo adolescente a mantener siempre ambas manos sobre el volante. Si una llanta revienta de repente, se necesitarán ambas manos para controlar el vehículo. Si esto sucede, su hijo adolescente debe:

1. Agarrar el volante con firmeza y dirigir el vehículo hacia adelante.
2. Reducir poco a poco la velocidad; quitar el pie del acelerador lentamente y sin pisar los frenos.
3. Dejar que la velocidad del vehículo baje hasta parar por completo fuera de la carretera.
4. Pisar los frenos cuando el vehículo esté por parar.

Acelerador atorado

Si se atora el acelerador, su hijo adolescente debe:

- Cambiar a neutral.
- Frenar.
- Mantener los ojos en la carretera.
- Buscar una vía de escape.
- Tocar el claxon y encender las luces de emergencia para advertir a los demás conductores.
- Intentar manejar el vehículo de manera segura fuera de la carretera.
- Apagar el motor cuando ya no necesite cambiar de dirección y haya parado (el volante de muchos vehículos se bloquea al apagar el motor, por lo tanto, **no** apague el motor hasta que pare por completo).

Cuando no se puede ver debido a la niebla, lluvia o nieve

El mejor consejo es evitar manejar cuando hay niebla. No use las luces altas en la niebla, ya que crean un resplandor y reducen la visibilidad. Debe usar únicamente las luces bajas en la niebla. Considere posponer el viaje hasta que la niebla se despeje.

Si su hijo adolescente no tiene otra opción más que manejar, pídale que baje la velocidad y encienda las luces bajas. Nunca debe manejar solamente con las luces de estacionamiento o las luces para la niebla. Debe aumentar la distancia de seguimiento y estar listo para detenerse en el espacio que puede ver adelante

del vehículo. Debe evitar cruzar carriles o rebasar, a menos que sea absolutamente necesario. Debe escuchar con atención por si hay tráfico que no pueda ver; así como usar los limpiaparabrisas y el desempañador cuanto sea necesario para ver mejor.

Si la niebla se pone densa y su hijo adolescente apenas puede ver, pídale que se salga completamente de la carretera, encienda las luces de emergencia y que no maneje hasta que el tiempo mejore.

Cuando haga mal tiempo, debe:

1. Reducir la velocidad al primer indicio de lluvia, llovizna o nieve en la carretera. En estos casos es cuando las carreteras están más resbaladizas debido a que el aceite y el polvo no se han diluido.
2. Encender las luces cuando haya poca visibilidad, aún durante el día.
3. Llevar consigo el equipo apropiado (cadenas, llantas, etcétera) al manejar en áreas nevadas, en caso de que se vea en una mala situación donde no pueda manejar sin dicho equipo (vea el manual del dueño del vehículo). En fuertes lluvias o en una tormenta de nieve, quizá no pueda ver más de 100 pies hacia adelante, y de vez en cuando tendrá que detenerse para quitar lodo o nieve del parabrisas y de las luces delanteras y traseras.

Nota: Debe encender las luces delanteras si la nieve, lluvia, niebla, polvo o baja visibilidad (1,000 pies o menos) requiere el uso continuo del limpiaparabrisas.

Manejar en carreteras resbaladizas

Cuando maneje en carreteras mojadas, heladas, con grava o en terracería, su hijo adolescente debe:

- Manejar más despacio y mantener más distancia con el vehículo de adelante.
- Bajar la velocidad al acercarse a curvas e intersecciones.
- Evitar paradas repentinas y giros a alta velocidad.
- Poner un cambio más bajo antes de bajar una cuesta pronunciada, si es pertinente.
- Evitar zonas resbaladizas, tales como tramos de hielo, hojas mojadas, áreas con aceite y charcos profundos.

Manejar cuando hace viento

Cuando haga mucho viento, maneje más lento de lo normal. A veces el viento desvía del carril a vehículos ligeros, furgonetas, vehículos recreacionales y camiones con lados altos y anchos. Si es posible, evite manejar al lado de otros vehículos. Pídale a su hijo adolescente que agarre el volante con firmeza. Debe estar listo para corregir la dirección del volante a medida que cambie la fuerza del viento. Mantenga las ventanillas cerradas.

Sobrecalentamiento del vehículo

Al manejar en temperaturas extremas de calor, su hijo adolescente debe:

- Fijarse si el indicador de la temperatura indica que el motor está sobrecalentado.
- Evitar manejar a alta velocidad por mucho tiempo.
- Poner un cambio más bajo en tráfico“lento”.
- Apagar el aire acondicionado si el motor se está sobrecalentando.
- Revisar el manual del dueño del vehículo para obtener más información.

Al manejar en temperaturas extremas de frío, su hijo adolescente debe:

- Fijarse si el indicador de la temperatura indica que el motor está sobrecalentado.
  - Es probable que el motor no tenga el nivel apropiado de anticongelante.
- Usar el desempañador o abrir un poco las ventanillas para que no se “empañen”.
- Revisar el manual del dueño del vehículo para obtener más información.

Atascarse en nieve o lodo

Si su hijo adolescente se atasca en nieve o lodo, debe:

1. Poner un cambio más bajo y mantener las ruedas delanteras en línea recta.
2. Pisar levemente el acelerador.
3. Evitar que patinen las ruedas; debe avanzar lo más posible.
4. Cambiar a reversa y retroceder lentamente lo más posible; no patine las ruedas.
5. Poner un cambio más bajo otra vez y avanzar.
6. Repetir el movimiento hacia adelante y atrás hasta que el vehículo se desatasque.
7. Colocar tablas, ramas de árboles, etcétera debajo de las

ruedas que estén atascadas en lodo o nieve profunda; nunca haga esto cuando las ruedas estén patinando.

Hidroplanear

Si la profundidad del agua en la carretera es mayor que la de la banda de rodadura de las llantas, un vehículo que va rápido puede deslizarse en el agua sin tocar la superficie de la carretera. A este fenómeno se le conoce como hidroplanear. Si su hijo adolescente ve reflejos en el camino o el vehículo de adelante no deja huellas sobre el agua, su vehículo podría hidroplanear. Para evitar hidroplanear, debe:

- Manejar despacio.
- Asegurarse que las llantas tengan suficiente rodadura.
- Mantener las llantas infladas adecuadamente.
- Esquivar el agua, si es posible.
- Reducir la velocidad si oye que las llantas chapotean agua, especialmente al cambiar de dirección.

LISTA DE VERIFICACIÓN DEL CONDUCTOR PRECAVIDO

- Utilice esta lista cuando su hijo adolescente termine de practicar todas las técnicas de manejo mencionadas en esta guía.
- Lleve a su hijo adolescente a una “prueba” extensa. Mientras maneja, compare la manera de manejar de su hijo adolescente con la lista.
- Asegúrese de que su hijo adolescente siga el modelo de manejo seguro que se da aquí.
- Marque con una (✓) cada punto que usted vea que su hijo adolescente hace correctamente. Esta lista le podría indicar lo que necesita practicar o en qué necesita ayuda. Su hijo adolescente debe acostumbrarse a seguir todos los puntos enumerados antes de tomar el examen de manejo en el DMV.

Lista de verificación del conductor precavido

Localizar los controles

Su hijo adolescente debe ser capaz de encontrar los siguientes controles y explicar cómo funcionan:

- ☐ Luces intermitentes de emergencia.
- ☐ Freno de emergencia y de estacionamiento.
- ☐ Luces delanteras.
- ☐ Calentador/desempañador.
- ☐ Claxon.
- ☐ Limpiaparabrisas.

Antes de arrancar el vehículo

- ☐ Ajusta los espejos.
- ☐ Se abrocha el cinturón de seguridad.

Al arrancar el vehículo

- ☐ El vehículo está en la posición de "estacionamiento" o en "neutral".
- ☐ Pone el pie en el pedal de freno.
- ☐ Enciende el vehículo suavemente. No sobregira el interruptor de encendido.

Avanzar

- ☐ Pone la luz direccional.
- ☐ Mira sobre el hombro antes de incorporarse al tránsito.

Parar

- ☐ Para cuando es necesario ante cruces peatonales o rayas delimitantes.

Dar vuelta

- ☐ Pone la luz direccional y reduce la velocidad al dar la vuelta.
- ☐ Empieza y completa la vuelta en el carril correspondiente.
- ☐ Cede la preferencia de paso cuando es necesario.
- ☐ Acepta la preferencia de paso legal cuando es seguro.
- ☐ Ve y reacciona a los peligros.

Retroceder

- ☐ Antes de circular, revisa su alrededor para detectar posibles obstáculos.
- ☐ Mira hacia atrás sobre el hombro derecho al ir en reversa.
- ☐ Revisa los espejos y mira rápidamente hacia los lados mientras va en reversa.

Cambiar de carril

- ☐ Pone la luz direccional.
- ☐ Mira por los espejos.
- ☐ Mira sobre el hombro.
- ☐ Cambia de carril de manera segura.

Estacionarse en cuestas

- ☐ Pone la luz direccional.
- ☐ Gira las ruedas debidamente.
- ☐ Pone el freno de estacionamiento.

Estacionarse en paralelo

- ☐ Pone la luz direccional.
- ☐ Mira sobre el hombro mientras retrocede.
- ☐ Cede la preferencia de paso a otros vehículos cuando es necesario.

Entrar en la autopista

- ☐ Revisa la circulación de tráfico.
- ☐ Pone la luz direccional.
- ☐ Calcula bien el momento de entrada a la autopista.
- ☐ Revisa sobre el hombro a medida que acelera para entrar en un espacio libre en el tráfico.
- ☐ Pone la luz direccional con anticipación y reduce la velocidad señalada en la rampa de salida.
- ☐ Ajusta la velocidad a las condiciones de la carretera.

Técnicas para manejar a la defensiva

- ☐ Mira por los espejos con frecuencia y antes de frenar.
- ☐ Revisa las calles transversales antes de entrar en las intersecciones.
- ☐ Se fija en los semáforos y señales.
- ☐ Está atento en todo momento (revisa las orillas y el medio de la carretera).
- ☐ Deja suficiente espacio alrededor del vehículo.
- ☐ Sigue a una distancia segura.

¿Está listo su hijo adolescente para obtener una licencia?

Su hijo adolescente está listo para tomar el examen de manejo con un examinador del DMV si ha tenido el permiso por lo menos 6 meses a partir del día en que se emitió. (El tiempo de espera es obligatorio, aunque su hijo adolescente ya haya practicado todas las técnicas de manejo enumeradas en la página 10). Cuando su hijo adolescente maneje lo bastante bien para aprobar el examen de manejo del DMV para obtener una licencia de manejar provisional, verifique que estén anotadas las horas requeridas en el "Registro de manejo supervisado" en las páginas 37-40, asegúrese de firmar en el renglón de certificación del permiso de instrucción. Su hijo adolescente no debe manejar solo a la oficina del DMV el día de la cita para tomar el examen de manejo.

Consejos para su hijo adolescente sobre los exámenes de manejo del DMV

Examen de manejo

- Hacer una cita.
- Asegurarse que el vehículo esté debidamente matriculado y asegurado (debe llevar la tarjeta de matrícula y comprobante de responsabilidad financiera [seguro]).
- Confirmar que el instructor haya firmado el permiso.
- Asegurarse que el permiso tenga la firma del padre/tutor que verifique que se cumplió con 50 horas de entrenamiento supervisado (10 horas deben ser de práctica por la noche).
- Llevar a un conductor que tenga 25 años de edad o más y que tenga licencia de manejar válida de California.
- Llevar consigo sus lentes o ponerse lentes de contacto.
- Asegurarse de estar totalmente familiarizado con el vehículo que usará para tomar el examen de manejo. Debe saber dónde se encuentran todos los controles del vehículo y cómo se usan. No pida prestado un vehículo para tomar el examen de manejo, a menos que sea necesario.

Nota: Si usa un vehículo de alquiler, el nombre del solicitante del examen de manejo debe mencionarse en el contrato de alquiler. El contrato no debe excluir el examen de manejo. No se puede usar solo asistencia tecnológica en un examen de manejo, tal como cámaras de retroceso ni estacionamiento automático. Por su seguridad, no se permite llevar mascotas o pasajeros durante el examen de manejo, solo el examinador del DMV u otro personal autorizado.

- Si reprueba el examen de manejo, deberá esperar 2 semanas, sin incluir el día en que reprobó el examen y pagar para volver a tomarlo.

Ahora que su hijo adolescente tiene una licencia

Felicidades, su hijo adolescente es un conductor autorizado. Al igual que su hijo, asegúrese de revisar las restricciones de la licencia de manejar que se encuentran en las páginas 5 y 6 de esta guía. Siga hablando con su hijo adolescente sobre las experiencias de manejo y cualquier pregunta que pueda tener.

REGISTRO DE MANEJO SUPERVISADO

Un padre, tutor legal, esposo(a) o un adulto de 25 años de edad o mayor, que tenga una licencia de manejar válida de California puede usar este registro para anotar las 50 horas de práctica de manejo supervisado requeridas para los adolescentes (10 horas deberán ser de noche). Además de los requisitos de entrenamiento de manejo, se requiere la práctica de manejo supervisado. El uso de este registro es opcional y se le brinda para su conveniencia. De ser necesario, haga una fotocopia de este antes de usarlo.

Fecha	*Técnicas de manejo practicadas*	*Tiempo de manejo horas/minutos 30 min, 1hr, etc.*		*Técnicas que requieren más práctica (abreviar)*	*Iniciales del adulto*
		DÍA	**NOCHE**		
1/16	*Ejemplo - EAV, CC, RV, VD, VI*	*1 hora*	*30 min.*	*RV, CC*	*Mamá*
TIEMPO TOTAL DE PRÁCTICA					

Todas las técnicas en cada nivel deben dominarse antes de intentar pasar al siguiente nivel. Vea la página 7 para obtener más información. Las abreviaciones enumeradas a continuación se pueden usar para identificar las técnicas de manejo practicadas y las que se necesiten practicar más.

Nivel I

Retroceder el vehículo (RV)
Manejar vehículo de cambios (MVC)
Control y elección de carril (CEC)
Vuelta a la derecha/a la izquierda (VD/VI)
Ver más adelante en el tráfico (VAT)
Encender y apagar el vehículo (EAV)

Nivel II

Intersecciones (I)
Mantener espacio alrededor del vehículo (MEAV)
Cambios de carril (CC)
Practicar en el tráfico (PT)

Nivel III

Estacionarse en cuestas (EC)
Estacionarse en paralelo (EP)
Vuelta en U (VU)

Nivel IV

Manejar en autopista (MA)
Manejar de noche (MN)
Problemas específicos y emergencias (PEE)

PÁGINA DEJADA
EN BLANCO
INTENCIONALMENTE

REGISTRO DE MANEJO SUPERVISADO

Siga usando este registro para llevar un control de la práctica de manejo de su hijo adolescente y de su progreso en manejar de manera segura.

Fecha	*Técnicas de manejo practicadas*	*Tiempo de manejo horas/minutos 30 min, 1hr, etc.*		*Técnicas que requieren más práctica*	*Iniciales del adulto*
		DÍA	**NOCHE**	*(abreviar)*	
TIEMPO TOTAL DE PRÁCTICA					

REGISTRO DE MANEJO SUPERVISADO

Siga usando este registro para llevar un control de la práctica de manejo de su hijo adolescente y de su progreso en manejar de manera segura.

Fecha	*Técnicas de manejo practicadas*	*Tiempo de manejo horas/minutos 30 min, 1hr, etc.*		*Técnicas que requieren más práctica*	*Iniciales del adulto*
		DÍA	**NOCHE**	*(abreviar)*	
TIEMPO TOTAL DE PRÁCTICA					

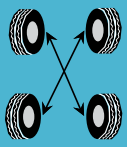
Mantenimiento de las llantas

Revisar

Ponga una moneda de un centavo en la ranura de la llanta cabeza abajo. Si puede ver toda la cabeza de Lincoln, la banda de rodadura está desgastada y necesita una nueva llanta.

Inflar

Revise la presión de aire una vez al mes.
Baja presión de aire puede causar desgaste y mayor consumo de combustible.



Rotar

Rote las llantas cada 3,000 a 5,000 millas para prolongar su duración.

Evaluar

Revise las llantas todos los días por si tienen desgastes anormales, grietas o clavos.

Unos minutos al mes es todo lo que necesita para mantener las llantas en buenas condiciones.

STATE OF CALIFORNIA
DMV
DRIVING CHANGE...
DEPARTMENT OF MOTOR VEHICLES

NOTAS

SU VISTA

Antes de girar a la derecha, mire sobre su hombro derecho para ver si hay ciclistas.

LA VISTA DE ELLOS

Evite los puntos ciegos de los automovilistas. Anticipe los peligros del tráfico.

OTS
TRAFFIC SAFETY

CAMBIE SU PUNTO DE VISTA

PÁGINA DEJADA EN BLANCO INTENCIONALMENTE